Lev

Chapter 17

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לֵאמֹֽר׃	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר
-சொல்லி-	மோசேயிடம்	-நோக்கி-	யெகோவா	-மற்றும்-பேசினார்
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

> பின்னும் யெகோவா மோசேயை நோக்கி:

2

בָּנָיו	וְאֶל־	אַהֲרֹן	אֶל־	דַּבֵּר
அவன்-புத்திரர்களிடமும்	-மற்றும்-நோக்கி-	ஆரோனிடமும்	-நோக்கி-	பேசு
	H0413	H0175	H0413	H1696

אֲלֵיהֶם	וְאָמַרְתָּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	כָּל־	וְאֶל
அவர்களிடம்	-மற்றும்-சொல்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்களிடமும்	எல்லா-	-மற்றும்-நோக்கி
H0413	H0559	H3478		H3605	H0413

לֵאמֹר׃	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר־	הַדָּבָר	זֶה
-சொல்லி-	யெகோவா	கட்டளையிட்டார்	-ஆகிய-	-அந்த-வார்த்தை	இது
H0559	H3068	H6680		H1697	H2088

> “நீ ஆரோனோடும் அவனுடைய மகன்களோடும் இஸ்ரவேல் மக்கள் அனைவரோடும் சொல்லவேண்டியதாவது; யெகோவா கட்டளையிடுகிறது என்னவென்றால்:

3

שׁוֹר	יִשְׁחַט	אֲשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	מִבֵּית	אִישׁ	אִישׁ
மாடு	அடிப்பான்	-ஆகிய	இஸ்ரவேலின்	-இலிருந்து-வீட்டின்	மனிதன்	மனிதன்
H7794			H3478		H0376	H0376

אֲשֶׁר	אוֹ	בַּמַּחֲנֶה	עֵז	אוֹ־	כֶשֶׂב	אוֹ־
-ஆகிய	அல்லது	-இல்-பாளையத்தில்	வெள்ளாடு	அல்லது-	ஆட்டுக்குட்டி	அல்லது-
		H4264	H5795		H3775	

לַמַּחֲנֶה׃	מִחוּץ	יִשְׁחָט
-க்கு-பாளையத்திற்கு	-இலிருந்து-வெளியே	அடிப்பான்
H4264	H2351	

> இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரில் எவனாகிலும் மாட்டையாவது செம்மறியாட்டையாவது வெள்ளாட்டையாவது ஆசரிப்புக்கூடாரத்தின் வாசலாகிய யெகோவாவுடைய வாசஸ்தலத்திற்கு முன்பாக, யெகோவாவுக்குச் செலுத்தும்படி கொண்டுவராமல்,

4
וְאֶל־ -மற்றும்-நோக்கி- H0413
פֶּתַח வாசலுக்கு H6607
אֹהֶל கூடாரத்தின் H0168
מוֹעֵד சந்திப்பின் H4150
לֹא இல்லை H3808
הֱבִיאוֹ கொண்டுவந்தான் H0935
לְהַקְרִיב -க்கு-செலுத்த H7126
קָרְבָּן காணிக்கை
לַיהוָה -க்கு-யெகோவாவுக்கு H3068
לִפְנֵי -முன்பாக- H6440
מִשְׁכַּן வாசஸ்தலத்தின் H4908
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
דָּם இரத்தம் H1818
יֵחָשֵׁב எண்ணப்படும் H2803
לָאִישׁ -க்கு-மனிதனுக்கு H0376
הַהוּא -அந்த-அவனுக்கு H1931
דָּם இரத்தம் H1818
שָׁפָךְ சிந்தினான் H8210
וְנִכְרַת -மற்றும்-அறுப்புண்டுபோவான் H3772
הָאִישׁ -அந்த-மனிதன் H0376
הַהוּא -அந்த-அவன் H1931
מִקֶּרֶב -இலிருந்து-நடுவிலிருந்து H7130
עַמּוֹ׃ அவன்-ஜனத்தின்

> முகாமிற்குள்ளேயோ அல்லது வெளியேயோ அதைக் கொன்றால், அது அந்த மனிதனுக்கு இரத்தப்பழியாகக் கருதப்படும். அந்த மனிதன் இரத்தம் சிந்தினபடியால், தன் மக்களுக்குள் இல்லாமல் அறுப்புண்டுபோவான்.

5
לְמַעַן -க்கு-பொருட்டு H4616
אֲשֶׁר -ஆகிய
יָבִיאוּ கொண்டுவருவார்கள் H0935
בְּנֵי புத்திரர்கள்
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
אֶת־ -அதை- H0853
זִבְחֵיהֶם அவர்கள்-பலிகளை H2077
אֲשֶׁר -ஆகிய
הֵם அவர்கள் H1992
זֹבְחִים பலியிடுகிறார்கள் H2076
עַל־ -மேல்-
פְּנֵי முகத்தின் H6440
הַשָּׂדֶה -அந்த-வயலின்
וֶהֱבִאֻם -மற்றும்-கொண்டுவருவார்கள் H0935
לַיהוָה -க்கு-யெகோவாவுக்கு H3068
אֶל־ -நோக்கி- H0413
פֶּתַח வாசலுக்கு H6607
אֹהֶל கூடாரத்தின் H0168
מוֹעֵד சந்திப்பின் H4150
אֶל־ -நோக்கி- H0413
הַכֹּהֵן -அந்த-ஆசாரியனிடம் H3548
וְזָבְחוּ -மற்றும்-பலியிடுவார்கள் H2076
זִבְחֵי பலிகள் H2077
שְׁלָמִים சமாதானத்தின் H8002
לַיהוָה -க்கு-யெகோவாவுக்கு H3068
אוֹתָם׃ அவற்றை H0853

> ஆகையால் இஸ்ரவேல் மக்கள் வெளியிலே பலியிடுகிற தங்களுடைய பலிகளை, ஆசரிப்புக்கூடாரத்தின் வாசலில் ஆசாரியனிடத்தில் யெகோவாவுடைய சந்நிதியில் கொண்டுவந்து, அங்கே அவைகளைக் யெகோவாவுக்குச் சமாதானபலிகளாகச் செலுத்தக்கடவர்கள்.

6
וְזָרַק -மற்றும்-தெளிப்பான் H2236
הַכֹּהֵן -அந்த-ஆசாரியன் H3548
אֶת־ -அதை- H0853
הַדָּם -அந்த-இரத்தத்தை H1818
עַל־ -மேல்-
מִזְבַּח பலிபீடத்தின் H4196
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
פֶּתַח வாசலில் H6607
אֹהֶל கூடாரத்தின் H0168
מוֹעֵד சந்திப்பின் H4150
וְהִקְטִיר -மற்றும்-தகனிப்பான்
הַחֵלֶב -அந்த-கொழுப்பை H2459
לְרֵיחַ -க்கு-வாசனையாக H7381
נִיחֹחַ இனிமையான H5207
לַיהוָה׃ -க்கு-யெகோவாவுக்கு H3068

> அங்கே ஆசாரியன், இரத்தத்தை ஆசரிப்புக்கூடாரத்தின் வாசலில் இருக்கிற யெகோவாவுடைய பலிபீடத்தின்மேல் தெளித்து, கொழுப்பைக் யெகோவாவுக்கு நறுமண வாசனையாக எரிக்கக்கடவன்.

7

זִבְחֵיהֶ֔ם	אֶת־	ע֗וֹד	יִזְבְּח֣וּ	וְלֹא־
அவர்கள்-பலிகளை	-அதை-	இனிமேல்	பலியிடுவார்கள்	-மற்றும்-இல்லை-
H2077	H0853	H5750	H2076	H3808

אַחֲרֵיהֶ֑ם	זֹנִ֣ים	הֵ֖ם	אֲשֶׁ֥ר	לַשְּׂעִירִ֔ם
அவற்றின்-பின்னால்	வேசித்தனம்-செய்கிறார்கள்	அவர்கள்	-ஆகிய	-க்கு-பேய்களுக்கு
	H2181	H1992		

לְדֹרֹתָֽם׃	לָהֶ֖ם	זֹּ֥את	תִּֽהְיֶה־	עוֹלָ֛ם	חֻקַּ֥ת
-க்கு-அவர்கள்-தலைமுறைகளுக்கு	அவர்களுக்கு	இது	ஆகும்-	நித்தியத்தின்	கட்டளை
H1755	H1992	H2063	H1961	H5769	H2708

> தாங்கள் முறைகேடான முறையில் பின்பற்றுகிற பேய்களுக்குத் தங்கள் பலிகளை இனிச் செலுத்தாமல் இருப்பார்களாக; இது அவர்கள் தலைமுறைதோறும் அவர்களுக்கு நிரந்தரமான கட்டளையாக இருப்பதாக.

8

יִשְׂרָאֵ֗ל	מִבֵּ֣ית	אִ֤ישׁ	אִ֨ישׁ	תֹּאמַ֔ר	וַאֲלֵהֶ֣ם
இஸ்ரவேலின்	-இலிருந்து-வீட்டின்	மனிதன்	மனிதன்	சொல்வாய்	-மற்றும்-அவர்களிடம்
H3478		H0376	H0376	H0559	H0413

בְּתוֹכָ֑ם	יָג֣וּר	אֲשֶׁר־	הַגֵּ֖ר	וּמִן־
-இல்-அவர்கள்-நடுவில்	தங்குவான்	-ஆகிய-	-அந்த-அந்நியன்	-மற்றும்-இலிருந்து-
H8432			H1616	

זָֽבַח׃	אוֹ־	עֹלָ֖ה	יַעֲלֶ֥ה	אֲשֶׁר־
பலி	அல்லது-	சர்வாங்க-தகனபலி	செலுத்துவான்	-ஆகிய-
H2077			H5927	

> மேலும் நீ அவர்களை நோக்கி: “இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரிலும் உங்கள் நடுவே தங்குகிற அந்நியர்களிலும் எவனாகிலும் சர்வாங்கதகனபலி முதலானவைகளைச் செலுத்தி,

9

לֹ֣א	מוֹעֵד֙	אֹ֤הֶל	פֶּ֜תַח	וְאֶל־
இல்லை	சந்திப்பின்	கூடாரத்தின்	வாசலுக்கு	-மற்றும்-நோக்கி-
H3808	H4150	H0168	H6607	H0413

לַֽיהוָ֑ה	אֹת֖וֹ	לַעֲשׂ֥וֹת	יְבִיאֶ֔נּוּ
-க்கு-யெகோவாவுக்கு	அதை	-க்கு-செய்ய	கொண்டுவருவான்-அதை
H3068	H0853		H0935

הַה֖וּא	הָאִ֥ישׁ	וְנִכְרַ֛ת
-அந்த-அவன்	-அந்த-மனிதன்	-மற்றும்-அறுப்புண்டுபோவான்
H1931	H0376	H3772

מֵעַמָּֽיו׃
-இலிருந்து-அவன்-ஜனங்களிலிருந்து

> அதை ஆசரிப்புக்கூடாரத்தின் வாசலிலே யெகோவாவுக்குச் செலுத்தும்படி கொண்டுவராவிட்டால், அவன் தன் மக்களுக்குள் இல்லாமல் அறுப்புண்டுபோவான் என்று சொல்.

10
וְאִ֨ישׁ -மற்றும்-மனிதன் H0376 | אִ֜ישׁ மனிதன் H0376 | מִבֵּ֣ית -இலிருந்து-வீட்டின் | יִשְׂרָאֵ֗ל இஸ்ரவேலின் H3478 | וּמִן־ -மற்றும்-இலிருந்து-

הַגֵּר֙ -அந்த-அந்நியன் H1616 | הַגָּ֣ר -அந்த-தங்குகிற | בְּתוֹכָ֔ם -இல்-அவர்கள்-நடுவில் H8432 | אֲשֶׁ֥ר -ஆகிய | יֹאכַ֖ל உண்பான் H0398 | כָּל־ எந்த- H3605

דָּ֑ם இரத்தம் H1818 | וְנָתַתִּ֣י -மற்றும்-வைப்பேன் H5414 | פָנַ֗י என்-முகத்தை H6440 | בַּנֶּ֙פֶשׁ֙ -எதிராக-ஆத்துமாவுக்கு H5315 | הָאֹכֶ֣לֶת -அந்த-உண்கிற H0398

אֶת־ -அதை- H0853 | הַדָּ֔ם -அந்த-இரத்தத்தை H1818 | וְהִכְרַתִּ֥י -மற்றும்-அறுத்துப்போடுவேன் H3772 | אֹתָ֖הּ அவனை H0853

מִקֶּ֥רֶב -இலிருந்து-நடுவிலிருந்து H7130 | עַמָּֽהּ׃ அவள்-ஜனத்தின்

> “இஸ்ரவேல் குடும்பத்தாரிலும் உங்களுக்குள் தங்கும் அந்நியர்களிலும் எவனாகிலும் எந்தவொரு இரத்தத்தைச் சாப்பிட்டால், இரத்தத்தைச் சாப்பிட்ட அவனுக்கு விரோதமாக நான் என் முகத்தைத் திருப்பி, அவன் தன் மக்களுக்குள் இல்லாதபடி அவனை அறுப்புண்டுபோகச் செய்வேன்.

11
כִּ֣י ஏனெனில் | נֶ֣פֶשׁ ஆத்துமா H5315 | הַבָּשָׂר֮ -அந்த-மாம்சத்தின் H1320 | בַּדָּ֣ם -இல்-இரத்தத்தில் H1818 | הִוא֒ அது H1931 | וַאֲנִ֞י -மற்றும்-நான் H0589

נְתַתִּ֤יו கொடுத்தேன்-அதை H5414 | לָכֶם֙ உங்களுக்கு | עַל־ -மேல்- | הַמִּזְבֵּ֔חַ -அந்த-பலிபீடத்தின்-மேல் H4196

לְכַפֵּ֖ר -க்கு-பாவநிவிர்த்தி-செய்ய | עַל־ -மேல்- | נַפְשֹׁתֵיכֶ֑ם உங்கள்-ஆத்துமாக்களுக்காக H5315 | כִּֽי־ ஏனெனில்-

הַדָּ֥ם -அந்த-இரத்தம் H1818 | ה֖וּא அது H1931 | בַּנֶּ֥פֶשׁ -இல்-ஆத்துமாவில் H5315 | יְכַפֵּֽר׃ பாவநிவிர்த்தி-செய்யும்

> மாம்சத்தின் உயிர் இரத்தத்தில் இருக்கிறது; நான் அதை உங்களுக்குப் பலிபீடத்தின்மேல் உங்கள் ஆத்துமாக்களுக்காகப் பாவநிவிர்த்தி செய்யும்படிக் கட்டளையிட்டேன்; ஆத்துமாவிற்காகப் பாவநிவிர்த்தி செய்கிறது இரத்தமே.

12
עַל־ -மேல்- | כֵּ֤ן ஆகையால் | אָמַ֙רְתִּי֙ சொன்னேன் H0559 | לִבְנֵ֣י -க்கு-புத்திரர்களுக்கு | יִשְׂרָאֵ֔ל இஸ்ரவேலின் H3478 | כָּל־ எந்த- H3605 | נֶ֥פֶשׁ ஆத்துமா H5315

מִכֶּ֖ם -இலிருந்து-உங்களிலிருந்து | לֹא־ இல்லை- H3808 | תֹ֣אכַל உண்ணக்கூடாது H0398 | דָּ֑ם இரத்தம் H1818 | וְהַגֵּ֙ר -மற்றும்-அந்நியன் H1616

הַגָּ֣ר -அந்த-தங்குகிற | בְּתוֹכְכֶ֔ם -இல்-உங்கள்-நடுவில் H8432 | לֹא־ இல்லை- H3808 | יֹ֥אכַל உண்ணக்கூடாது H0398 | דָּֽם׃ இரத்தம் H1818 | ס ס

> ஆகவே உங்களில் ஒருவனும் இரத்தம் சாப்பிடவேண்டாம், உங்கள் நடுவே தங்குகிற அந்நியனும் இரத்தம் சாப்பிடவேண்டாம்” என்று இஸ்ரவேல் மக்களுக்குச் சொன்னேன்.

13

וּמִן־	יִשְׂרָאֵל	מִבְּנֵי	אִישׁ	וְאִישׁ
-மற்றும்-இலிருந்து-	இஸ்ரவேலின்	-இலிருந்து-புத்திரர்களின்	மனிதன்	-மற்றும்-மனிதன்
	H3478		H0376	H0376

יָצוּד	אֲשֶׁר	בְּתוֹכָם	הַגָּר	הַגֵּר
வேட்டையாடுவான்	-ஆகிய	-இல்-அவர்கள்-நடுவில்	-அந்த-தங்குகிற	-அந்த-அந்நியன்
		H8432		H1616

וְשָׁפַךְ	יֵאָכֵל	אֲשֶׁר	עוֹף	אוֹ־	חַיָּה	צֵיד
-மற்றும்-ஊற்றுவான்	உண்ணப்படும்	-ஆகிய	பறவை	அல்லது-	மிருகம்	வேட்டை
H8210	H0398		H5775			

בֶּעָפָר׃	וְכִסָּהוּ	דָּמוֹ	אֶת־
-இல்-மண்ணால்	-மற்றும்-மூடுவான்-அதை	அதன்-இரத்தத்தை	-அதை-
H6083	H3680	H1818	H0853

> “இஸ்ரவேல் மக்களிலும் உங்களுக்குள் தங்குகிற அந்நியர்களிலும் எவனாகிலும் சாப்பிடத்தக்க ஒரு மிருகத்தையாவது ஒரு பறவையையாவது வேட்டையாடிப் பிடித்தால், அவன் அதின் இரத்தத்தைச் சிந்தச்செய்து, மண்ணினால் அதை மூடவேண்டும்.

14

בְּנַפְשׁוֹ	דָּמוֹ	בָּשָׂר	כָּל־	נֶפֶשׁ	כִּי־
-இல்-அதன்-ஆத்துமாவில்	அதன்-இரத்தம்	மாம்சத்தின்	எல்லா-	ஆத்துமா	ஏனெனில்-
H5315	H1818	H1320	H3605	H5315	

כָּל־	דַּם	יִשְׂרָאֵל	לִבְנֵי	וָאֹמַר	הוּא
எல்லா-	இரத்தம்	இஸ்ரவேலின்	-க்கு-புத்திரர்களுக்கு	-மற்றும்-சொன்னேன்	அது
H3605	H1818	H3478		H0559	H1931

בָּשָׂר	כָּל־	נֶפֶשׁ	כִּי	תֹאכֵלוּ	לֹא	בָּשָׂר
மாம்சத்தின்	எல்லா-	ஆத்துமா	ஏனெனில்	உண்ணக்கூடாது	இல்லை	மாம்சத்தின்
H1320	H3605	H5315		H0398	H3808	H1320

יִכָּרֵת׃	אֹכְלָיו	כָּל־	הִוא	דָּמוֹ
அறுப்புண்டுபோவார்கள்	உண்கிறவர்கள்-அதை	எல்லா-	அது	அதன்-இரத்தம்
H3772	H0398	H3605	H1931	H1818

> சகல மாம்சத்திற்கும் இரத்தம் உயிராக இருக்கிறது; இரத்தம் உயிருக்குச் சமானம்; ஆகையால் எந்த மாம்சத்தின் இரத்தத்தையும் சாப்பிடவேண்டாம்; சகல மாம்சத்தின் உயிரும் அதின் இரத்தம் தானே; அதைச் சாப்பிடுகிற எவனும் அறுப்புண்டுபோவான் என்று இஸ்ரவேல் மக்களுக்குச் சொன்னேன்.

15

וּטְרֵפָה	נְבֵלָה	תֹּאכַל	אֲשֶׁר	נֶפֶשׁ	וְכָל־
-மற்றும்-கிழிக்கப்பட்டது	பிணம்	உண்ணும்	-ஆகிய	ஆத்துமா	-மற்றும்-எல்லா-
H2966	H5038	H0398		H5315	H3605

וְכִבֶּס	וּבַגֵּר	בָּאֶזְרָח
-மற்றும்-துவைப்பான்	-மற்றும்-இல்-அந்நியனிலும்	-இல்-சுயஜனத்தில்
H3526	H1616	H0249

וְטָמֵא	בַּמַּיִם	וְרָחַץ	בְּגָדָיו
-மற்றும்-தீட்டாயிருப்பான்	-இல்-தண்ணீரில்	-மற்றும்-கழுவுவான்	அவன்-வஸ்திரங்களை
	H4325	H7364	

וְטָהֵר׃	הָעֶרֶב	עַד־
-மற்றும்-சுத்தமாவான்	-அந்த-மாலை	-வரை-
H2891	H6153	H5704

> தானாக இறந்துபோனதையாவது, பீறுண்டதையாவது சாப்பிட்டவன் எவனும் அவன் இஸ்ரவேலனானாலும் அந்நியனானாலும், தன் உடைகளைத் துவைத்து, தண்ணீரில் குளித்து, மாலைவரைத் தீட்டாயிருப்பானாக; பின்பு சுத்தமாக இருப்பான்.

לֹ֣א	וּבְשָׂר֖וֹ	יְכַבֵּ֑ס	לֹ֣א	וְאִ֗ם	16
இல்லை	-மற்றும்-அவன்-மாம்சத்தை	துவைப்பான்	இல்லை	-மற்றும்-ஆனால்	
H3808	H1320	H3526	H3808		

פ	עֲוֺנֽוֹ׃	וְנָשָׂ֥א	יִרְחָ֑ץ
פ	அவன்-அக்கிரமத்தை	-மற்றும்-சுமப்பான்	கழுவுவான்
	H5771	H5375	H7364

> அவன் தன் உடைகளைத் துவைக்காமலும், குளிக்காமலும் இருந்தால், தன் அக்கிரமத்தைச் சுமப்பான் என்று சொல்” என்றார்.